



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجزاء الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلأً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

اليوم العالمي للاتصالات

17 مايو 2003

"مساعدة جميع سكان العالم على الاتصال"

رسالة من يوشيو أوتسومي

الأمين العام

للاتحاد الدولي للاتصالات

لقد شهد تاريخ البشرية تغيرات جذرية في طريقة حياتنا وعملنا ولهونا، وتحقق الكثير من هذه التغيرات بفضل الثورات التي شهدتها تكنولوجيا الاتصالات. وهذا ما يعكسه تاريخ الاتحاد الدولي للاتصالات منذ إنشائه في 17 مايو 1865.

وعلى الرغم من أن دورنا اتسع وانتشر بمرور السنين، بقيت رسالتنا الرئيسية هي مساعدة سكان العالم على الاتصال، وهي حاجة أساسية للبشرية شأنها في ذلك شأن سعي البشرية لتحقيق الرخاء والسلام.

ولعل هذا الغرض هو ما عبر عنه أحد الأعضاء المؤسسين للاتحاد وهو يتحدث أمام ممثلي البلدان العشرين الذين اجتمعوا في باريس لتأسيس الاتحاد الدولي للاتصالات، حين قال "لقد اجتمعنا هنا كمؤمنون حقيقيون للسلام" لأن وسائل الاتصال توفر "رباطاً سريعاً لا ينفصّم لأبناء الجنس البشري المنتشرين في جميع أنحاء العالم". وأكد أنه بفضل الاتصالات يستطيع السكان تبادل الآراء والأفكار ، وبالتالي يمكن "التقليل من سوء التفاهم الذي كثيراً ما يؤدي إلى الحروب".

وموضوع اليوم العالمي للاتصالات هذه السنة يؤكد من جديد التزام الاتحاد برسالته، أي "مساعدة جميع سكان العالم على الاتصال" ، وهذا يذكّرنا بالغرض التibil الذي تسعى منظمتنا لتحقيقه كما يذكّرنا بقدرنا على زيادة التفاهم بين أبناء الجنس البشري.

وسوف تكون سنة 2003 سنة أخرى مشهودة في تاريخ الاتحاد. فسوف يتلقى الرعامة السياسيون، ورجال الأعمال والإعلام والمجتمع المدني في جنيف من 10 إلى 12 ديسمبر في المرحلة الأولى من القمة العالمية لمجتمع المعلومات. وهدف هذه القمة التاريخية إلى وضع رؤية مشتركة لـ"عصر المعلومات" الذي نحن بصدده دخوله، وكذلك وضع خطة عمل تضمن للجميع الاستفادة من التكنولوجيات التي كان لها الفضل في وصولنا إلى هذا العصر. ويقوم الاتحاد الدولي للاتصالات بالدور الإداري الرائد في تنظيم هذه القمة.

وتنظر الأمم المتحدة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على أنها تمثل أدوات أساسية في تحقيق المدف المشتركة الذي تنصبه إليه، وهو تحقيق التنمية المستدامة لجميع الشعوب. وتتضمن أهداف التنمية التي وضعتها الأمم المتحدة للألفية الجديدة معايير محددة للتخفيف من حدة الفقر والجوع والمرض، وسوف تحدد القمة العالمية لمجتمع المعلومات الاتجاه اللازم لضمان الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تحقيق هذه الأهداف.

والقمة العالمية لمجتمع المعلومات تتيح لنا الفرصة لوضع استراتيجيات للتعامل مع الفجوة الرقمية عن طريق تحديد السياسات التي تمكن البشرية جماعة من النفاذ إلى الأدوات الأساسية للاتصالات.

كذلك تُبشر القمة بقيام مجتمع للمعلومات بتبسيط العمل وطرقًا للابتکار تساعد على تحقيق الرخاء في الوقت الذي تتحترم فيه مصالح جميع الأمم وتراثها الثقافي. ومع ذلك، فلكي نستطيع تحويل آمالنا إلى واقع ملموس، يجب أن يرتكز الإعلان وخطة العمل للذان سيصدران عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات على رؤية واضحة للمستقبل.

وإنني على ثقة من أننا، بالعمل معاً و بـ"مساعدة جميع سكان العالم على الاتصال" نستطيع وضع رؤية تحقق ما تنصبه إليه من قيام مجتمع المعلومات، أي: مستقبل تؤدي فيه الاتصالات المحسنة إلى قيام عالم ينعم فيه الجميع بمزيد من الإنفاق والسلام والاستقرار.

يوشيو أوتسومي